



Terytorialsi złożyli  
przysięgę  
w Radzynie

STR. 7



Letnia scena  
ROK

STR. 13



Burmistrz Jerzy Rębek  
odznaczony  
przez seniorów

STR. 6

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

# Radzyń



Nr 12 (59) 30 lipca 2018 r.

ISSN 2450-1506

# VARIUS MANX I KASIA STANKIEWICZ W RADZYNIU!



Fot. Tomasz Majmorski

## Miasto pozyskało prawie 3,8 mln zł na projekty społeczne

Miasto Radzyń Podlaski pozyskało 3 mln 777 tys. zł z Europejskiego Funduszu Społecznego na trzy projekty społeczne (tzw. miękkie), skierowane do osób bezrobotnych i nieaktywnych na rynku pracy.

ciąg dalszy na str. 5

## Są pieniądze na rewitalizację parku!

Umowa na dofinansowanie rewitalizacji miejskiego parku w ramach projektu „Rewaloryzacja zabytkowego parku w zespole pałacowo-parkowym w Radzynie Podlaskim” została podpisana 18 lipca w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie.

ciąg dalszy na str. 2

## Informacja Turystyczna

Powstaje system informacji turystycznej Radzyna. Radzyński Ośrodek Kultury we współpracy z Urzędem Miasta stworzył już aplikację na telefon, która oprowadzi po ciekawych miejscach naszego miasta, przygotowywane są tablice informacyjne.

ciąg dalszy na str. 2

## Materializuje się to, co było planowane i zapowiadane

Wywiad z Burmistrzem Miasta Radzyń Podlaski Jerzym Rębkim w 3. rocznicę przekazania miastu Pałacu Potockich.

ciąg dalszy na str. 5

# Są pieniądze na rewitalizację parku!

Umowa na dofinansowanie rewitalizacji miejskiego parku w ramach projektu „Rewaloryzacja zabytkowego parku w zespole pałacowo-parkowym w Radzynie Podlaskim” została podpisana 18 lipca w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie.

W akcie przekazania dokumentu uczestniczyli Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski i skarbnik Anna Woźniak oraz Marcin Czyżak – Dyrektor Departamentu Wdrażania Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) UM. Burmistrz zapowiada, że wkrótce zostanie ogłoszony przetarg na realizację inwestycji.

Dofinansowanie w wysokości 1 002 160,75 zł pochodzi z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014–2020. Łączna wartość projektu to 1 954 040,48 zł. Reszta pochodzić będzie z budżetu Państwa (157 325,08 zł) oraz budżetu Miasta (794 554,65 zł).

Rozstrzygnięcie powtórnego konkursu, w którym Miasto Radzyń Podlaski składało wniosek

o dofinansowanie, odbyło się 21 czerwca. Przypomnijmy, że Zarząd Województwa Lubelskiego uchwałą z dn. 21 lutego 2017 r. anulował konkurs, w którym Miasto Radzyń Podlaski składało wniosek o dotację i w którym wniosek ten został ze względów formalnych odrzucony. Tym samym unieważniona została lista także projektów wcześniej zatwierdzonych do dofinansowania. W lipcu ub. roku odbył się ponowny nabór wniosków.

## Salon ogrodowy

Jakie działania zostały zaplanowane w projekcie „Rewaloryzacja zabytkowego parku w zespole pałacowo-parkowym w Radzynie Podlaskim”?

Od strony północnej korpusu głównego, na osi pałacu zostanie odtworzony reprezentacyjny salon

ogrodowy typu włoskiego, o powierzchni ok. 1,8 ha. Na jego terenie wykonane zostaną aleje z nawierzchnią szutrową. W projekcie jest również iluminacja tej części parku. Na terenie salonu ogrodowego znajdują się elementy małej architektury, a więc fontanna, ławki, kosze na śmieci.

Zlikwidowane zostaną napowietrzne linie energetyczne, elementy szaletu miejskiego, aleje parkowe z nawierzchniami bitumicznymi i betonowymi oraz inne elementy infrastruktury kolidujące z zabytkowym charakterem parku.

Salon ogrodowy będzie monitorowany – przewidywany jest montaż 3 kamer na słupach oświetlenia parkowego z podziemną instalacją światłowodową.

Rewaloryzacja zostanie zrealizowana według projektu Doroty Pape,

stworzonego jeszcze w latach 90. XX wieku, podczas pierwszej kadencji samorządu. - Gdybyśmy nie mieli tego projektu, w dodatku zaakceptowanego przez konserwatora zabytków, nie moglibyśmy w tej chwili wystąpić o środki pomocowe.

## Dorota Pape o radzyńskim parku

„Ogród w Radzynie Podlaskim jest jednym z niewielu, o ile nie jedy- nym na terenie Polski, ogrodem barokowym, zachowanym w oryginalnej, XVIII-wiecznej formie. Na przestrzeni wieków wiele wspa- niałych zabytków sztuki ogrodowej przestało istnieć... W ogrodzie radzyńskim wszystkie elementy barokowe, począwszy od kompozycji, osi widokowych, ukształtowania terenu i układu ścieżek, przetrwały

m Operacyjny  
elskiego



do naszych czasów. Dlatego, mimo znacznej degradacji, założenie radzyńskie jest niezwykle cenne – bo autentyczne...

Barokowe założenie pałacowo-ogrodowe w Radzynie jest niezwykle cennym obiektem polskiej kultury”.

*Cytaty za: Dorota Pape: Barokowy ogród przy rezydencji magnackiej w Radzynie Podlaskim, w: Radzyń Podlaski. Miasto i rezydencja, pod red. Grażyny Michalskiej i Dominiki Leszczyńskiej, Radzyń Podlaski 2011, s. 121- 134.*

Anna Wasak

## Informacja Turystyczna w Radzynie

Powstaje system informacji turystycznej Radzyna. Radzyński Ośrodek Kultury we współpracy z Urzędem Miasta stworzył już aplikację na telefon, która oprowadzi po ciekawych miejscach naszego miasta, przygotowując tablice informacyjne.

**Bezpłatna aplikacja**, którą każdy będzie mógł pobrać z internetu na swój telefon, umożliwi, a przynajmniej ułatwi zwiedzanie miasta. Będzie ona alternatywą dla przewodników audioguide. Na szlaku zwiedzania znalazły się następujące obiekty: Pałac Potockich, Oranżeria, słup sakralny, popiersie Karola Lipińskiego, plac Wolności, skwer Podróżników, ul. Ostrowiecka z pa-

miątkową tablicą poświęconą Gro- towi z Ostrowa, pomnik Konstytucji 3 Maja, dawna siedziba aresztu Gestapo i UB, kościół Świętej Trój- cy.

Aplikacja została zaprezentowana 21 lipca na festynie miejskim.

Jeśli chodzi o system informacji turystycznej, umieszczona została **tablica przy pomnikach przyrody** – parkowych modrzewiach znajdujących się nieopodal północnej fasady pałacu. **W przygotowaniu jest tablica informująca o radzyńskiej legendzie związanej z romansem Urszuli Potockiej i Stanisława Paszkowskiego.** Zostanie ona umieszczona w parku przy kamieniu ze śladem końskiego kopyta. Pozostałe elementy informacji tury-

stycznej przygotowywane są przez Radzyński Ośrodek Kultury. Będą to: tzw. „witacze” przy wjazdach do miasta, tablice mówiące o historii zabytków Radzyna oraz **tablice wskazujące kierunek jazdy do poszczególnych obiektów**, które znajdują się w niewłaściwych miejscach miasta (na rondach Kazimierza Odrzygóźdźcia, św. Jana Pawła II i WiN oraz pl. Wolności i pl. Potockiego, co wymaga jeszcze konsultacji z konserwatorem zabytków).

Na początku sierpnia w Radzyńskim Ośrodku Kultury uruchomiona zostanie kawiarnia, będzie również działał **Punkt Informacji Turystycznej** – czynny także w weekendy.

Anna Wasak

## Odbył się przetarg na wykonanie i modernizację placów zabaw

Otwarcie ofert na wykonanie zadania „**Budowa i modernizacja placów zabaw na terenie miasta Radzyń Podlaski**” nastąpiło 20 lipca. Przetarg dotyczył zaprojektowania i wykonania dwóch placów zabaw: na os. Bulwary i przy ul. Warszawskiej 50 oraz modernizacji placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 1 w Radzynie Podlaskim.

Na sfinansowanie zamówienia zaplanowano kwotę w wysokości 278 000,00 zł (cz. I – 86 000,00 zł, cz. II – 132 000,00 zł i cz. III – 60 000,00 zł).

Do upływu terminu składania ofert tj. do dnia 20 lipca 2018r. godz. 10:00, wpłynęła jedna oferta, złożona przez firmę **Active Line Marcin Taczalski z Kocka**. Wykonawca zadeklarował wykonanie zadania za kwotę: 256 800 zł (cz. I - 89 470,00, cz. II 142 890,00 i cz. III -24 440,10 zł).

Przy okazji przypominamy, że **plac zabaw przy budynkach przed-**



**szkoli miejskich - na ulicach Chmielowskiego, Armii Krajowej i Reja, są dostępne dla wszystkich zainteresowanych.**

Jednocześnie informujemy, że miejsca te są objęte monitoringiem a dzieci, które z nich korzystają, muszą zostawać pod opieką osób dorosłych!

AW

W ostatnim czasie wyremontowany został mostek na Białce przy Gimnazjum nr 2. Korzystają z niego nie tylko spacerowicze, ale także uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2. W związku z fatalnym stanem, w ostatnich tygodniach przeprowadzone zostały prace remontowe. Obecnie most jest wyremontowany i bezpieczny.



www.radzyn-podl.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA RADZYŃ

jest dwutygodnikiem bezpłatnym ukazującym się na terenie miasta Radzyń Podlaski.

**Wydawca:** Miasto Radzyń Podlaski, ul. Warszawska 32, 21-300 Radzyń Podlaski

**Adres redakcji:** Urząd Miasta, ul. Warszawska 32, pok. 17 b, tel. 83 - 351-24-94,

e-mail: redakcja@radzyn-podl.pl

facebook.com/UrzedMiastaRadzynPodlaski

**Redaktor naczelny:** Anna Wasak

**Zespół:** Karol Niewęglowski (reporter), Marek Topyta (sport)



Komu służy „bicie piany” wokół sprzedaży działek przy ul. Parkowej?

# Prawo jest jednoznaczne: nie może być żadnej bonifikaty!

Sprzedaż działek za Pałacem Potockich przy ul. Parkowej była planowana od kilkunastu lat – zgodnie z opracowanym za poprzednich władz miasta planem zagospodarowania przestrzennego. Wbrew insynuacjom totalnej opozycji przy sprzedaży **NIE BĘDZIE ŻADNEJ BONIFIKATY.**

Choć działki znajdują się w strefie konserwatorskiej, same jako takie **nie stanowią zabytków.** A tylko w takich przypadkach, **gdy nieruchomość jest wpisana do rejestru zabytków, ma zastosowanie zasada 50-procentowej bonifikaty.**

Robienie szumu wokół tej sprawy to kolejne „bicie piany” przez totalną opozycję, która na dokonania obecnego burmistrza, potwierdzone przez zewnętrzne, profesjonalne gremia, reaguje histerią i totalną negacją oraz próbuje je dezawuować przez szerzenie oszczerstw, które mają za zadanie manipulowanie opiniami mieszkańców – szczególnie w okresie przedwyborczym.

Na nadzwyczajnej sesji Rady Miasta w dn. 26 lipca radni stosunkiem głosów 8 „za” do 4 „przeciw” przegłosowali uchwałę o wyrażeniu zgody Rady Miasta na zbycie 4 nieruchomości, położonych przy ul. Parkowej. Nieruchomości te w „Miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Miasta Radzyń Podlaski” przeznaczone są pod teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Decyzje takie zostały podjęte kilkanaście lat temu – w czasie poprzednich kadencji.

Działki te byłyby już dawno sprzedane, gdyby wcześniej uregulowano kwestie własnościowe. Udało się to dzięki wielkiemu wysiłkowi i determinacji obecnej ekipy. Obecny burmistrz od początku kadencji informował o takim zamiarze – w oparciu o stworzony wcześniej plan zagospodarowania



Na tego typu „zabytki” bonifikata nie przystępuje

- stworzenia pięknego otoczenia Pałacu Potockich, godnego tego typu obiektu.

- Sprzedaż działek spowoduje **zniknięcie szpecących otoczenie obiektów,** powstanie nowej, pięknej zabudowy – uzgodnionej z konserwatorem zabytków. Jednocześnie pozyskane **środki zostaną wykorzystane na wkład własny do „Projektu Rewitalizacji Miasta Radzyń Podlaski”,** który przewiduje zrewitalizowanie korpusu głównego pałacu (według projektów zespołów z Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i Politech-

niki Lubelskiej) oraz ul. Rynek. Wizualizacje mieszkańcy Radzyńa mogą oglądać na pl. Wolności oraz ul. Jana Pawła II – tłumaczy burmistrz Jerzy Rębek.

- Z informacji uzyskanych w Urzędzie Marszałkowskim wynika, że w sierpniu bieżącego roku zostanie podpisana umowa na przekazanie Miastu Radzyń Podlaski przez Urząd Marszałkowski na ten cel 10 mln zł ze środków unijnych. **Potrzebny jest wkład własny Miasta w kwocie ok. 4 mln zł. Część tych pieniędzy będzie pochodziła ze sprzedaży działek**

- tłumaczy wóldarz miasta. Radni opozycji totalnej (Jakub Jakubowski, Bożena Lecyk, Dariusz Bilski i Marek Zawada) zaprotowali przeciw podjęciu uchwały. Argumentem była ich własna interpretacja kwestii bonifikaty. Powoływali się przy tym na art. 68 ustawy o gospodarce nieruchomościami, mówiący o 50-procentowej bonifikacie od ustalonej przez rzeczoznawcę ceny wywoławczej, **w przypadku sprzedaży nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków.** Radni „totalni” uważali, że dotyczy to również placów znajdujących się w strefie konserwatorskiej. Tymczasem prawo nie pozostawia wątpliwości: bonifikata dotyczy obiektów wpisanych do rejestru zabytków; **nie wystarczy, że działka leży w strefie konserwatorskiej.**

Ponadto uchwała podejmowana na sesji 26 lipca **nie dotyczyła kwestii ceny, a samego zezwolenia na sprzedaż.** Wątek bonifikaty nie powinien być rozważany przy tej okazji, po drugie zaś kolejnym działaniem ma być wyceńna działek przez rzeczoznawców. **- Pod pozorem forsowania rozwiązań, które miałyby przynieść dodatkowe dochody miastu, totalna opozycja chce zablokować proces inwestycyjny w kompleksie pałacowo-parkowym. I to jest działanie na szkodę miasta, o którym mówiłem na sesji – puentuje burmistrz Jerzy Rębek.**

Anna Wasak

## Nieruchomość musi być wpisana do rejestru zabytków

Opinia prawna w sprawie sprzedaży nieruchomości z bonifikatą jest jednoznaczna: aby zastosować bonifikatę konieczne jest wpisanie nieruchomości do rejestru zabytków. „Wymieniony przepis jest właściwy tylko dla obiektu wpisanego do rejestru zabytków i warunkiem obniżenia ceny nabycia nieruchomości jest wyłącznie wpisanie zbywanej nieruchomości do rejestru zabytków”.

Należy podkreślić, że sprzedawane 4 niezabudowane działki na ul. Parkowej nie są wpisane do rejestru zabytków. **Znajdują się wprawdzie w strefie konserwatorskiej, ale zabytkami nie są.**

E. Bończak-Kucharczyk w Komentarzu do ustawy o gospodarce nieruchomościami wskazuje: „Poza opisanymi przypadkami fakultatywnego udzielania bonifikaty w art. 68 ust. 3 u.g.n. przewidziano **bonifikatę obligatoryjną stosowaną do ceny sprzedaży nieruchomości lub jej części wpisanej do rejestru zabytków (nie wystarczy fakt, że nieruchomość znajduje się w strefie ochrony konserwatora zabytków).**” ( Komentarz, wyd. V Lex, 2018).

Mówiąc najprościej: Ustawa o gospodarce nieruchomościami nie przewiduje bonifikaty przy sprzedaży działek, jeśli nawet znajdują się one w granicach zabytku, dotyczy jedynie obiektów wpisanych do rejestru zabytków. **Poszczególne działki przy ul. Parkowej nie są wpisane do tego rejestru.**

AW

## AMNEZJA CZY HIPOKRYZJA???

Dziwna sprawa, że radny Jakub Jakubowski z takim zapałem sprzeciwia się sprzedaży działek znajdujących się w pobliżu pałacu, powołując się przy tym na rzekomą bonifikatę, i jednocześnie **był i jest zwolennikiem sprzedaży Pałacu Potockich,** ze stanowiącym ewe-

nement w Europie zestawem rzeźb Redlera (nie tak dawno deklarował to po raz kolejny na łamach „Wspólnoty”). Przecież przed kilkoma laty **chciano zabytek europejskiej klasy sprzedać z wielką bonifikatą rzeczywiście za symboliczną kwotę:** pałac z parkiem i stawami

sprzedano by za wartość większej kamienicy. Słyszało się wówczas głosy: „A sprzedać to w ch...ę”, także takie, że Pałac Potockich nadaje się tylko do rozbiórki, że jest nic niewartą „wydmuszką”. Przeciw temu Jakub Jakubowski - kreator radzyńskiej kultury nie protestował. Był

za. Przypomnijmy, że to ówczesny poseł, a dzisiejszy burmistrz Miasta Radzyń Podlaski **Jerzy Rębek stanął na czele tych, którzy obronili europejskiej klasy zabytek przed sprzedażą z wielką bonifikatą!!!** O co więc chodzi? O amnezję czy hipokryzję radnego Jakubowskiego?

Przy sprzedaży działek na ul. Parkowej skandalu nie ma, skandaliczne i „szokujące” są insynuacje radnego

Jakubowskiego, wypisywane przez niego na jego blogu. **Panie Radny, takie cuda, o jakich Pan pisze, to nie w tej kadencji!**

Ale Radny swój cel osiągnął, o czym świadczą zjadliwe komentarze. Szkoda, że mieszkańcy Radzyńa, tak łatwo ulegają manipulacjom.

Anna Wasak

# Konkurs na dyrektorki Przedszkoli Miejskich rozstrzygnięty

Radzyńskimi Przedszkolami Miejskimi pokierują: Anna Niewęgłowska (PM nr 1), Jolanta Król (PM nr 2) i Anna Fijałek (PM nr 3). Dyrektorki zostały wyłonione w wyniku drugiego konkursu, który przeprowadzony został 11 lipca.

Podział Przedszkola Miejskiego na trzy odrębne jednostki ma związek z faktem, że zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej w sprawie szczegółowej organizacji publicznych szkół i przedszkoli, przedszkole może mieć jedynie 6 oddziałów zamieszcowych. Tymczasem radzyńska placówka posiadała ich aż 12. Na nadzwyczajnej sesji Rady Miasta, która odbyła się 17 maja, radni podjęli 3 uchwały dotyczące Przedszkola Miejskiego: o przekształceniu Przedszkola Miejskiego przy ul. Armii Krajowej 12 oraz utworzenia Przedszkola Miejskiego nr 2 przy ul. Chmielowskiego 8 oraz Przed-

szkola Miejskiego nr 3 przy ul. Reja 2.

Pierwszy konkurs unieważniono pod koniec czerwca. Powodem były rozbieżności interpretacyjne Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej dotyczącego składania informacji o dokumentach dotyczących współpracy z organami bezpieczeństwa państwa w przypadku osób urodzonych przed 1972 rokiem. Komisja uznała, że występują nieprawidłowości, które polegają na tym, że w ogłoszeniu o konkursie nie zamieszczono informacji, że taki dokument trzeba przedłożyć. Dlatego konkurs unieważniono i ogłoszono kolejny. W wyniku drugiego konkursu

przeprowadzonego 11 lipca dyrektorkami przedszkoli zostały: Anna Niewęgłowska (wcześniej nauczyciel w oddziale przedszkolnym Szkoły Podstawowej w Branicy Radzyńskiej) – Przedszkole Miejskie nr 1 ul. Armii Krajowej 12, Jolanta Król (wcześniej kierownik Filii nr 1 Przedszkola Miejskiego w Radzynie Podlaskim) – Przedszkole Miejskie nr 2 przy ul. Chmielowskiego 8 oraz Anna Fijałek (wcześniej dyrektor Przedszkola Miejskiego) - Przedszkole Miejskie nr 3 przy ul. Reja 2. Burmistrz powoła rekomendowane kandydatki na dyrektorów na początku sierpnia.

AW

# Podłączenie Spółdzielni Mieszkaniowej DOM do miejskiej sieci ciepłowniczej

Czerwiec i początek lipca był okresem intensywnych prac mających na celu wykonanie sieci przesyłowej wysokich parametrów wraz z instalacją nowego wymiennika ciepła w Spółdzielni Mieszkaniowej „DOM” w Radzynie Podlaskim. Jest to ważne wydarzenie zarówno dla miasta jak i dla podmiotów bezpośrednio tym zainteresowanych tzn: SM Dom i PEC Sp. z o. o.

Pragniemy przypomnieć, że idea podłączenia w/w Spółdzielni powstała już osiemnaście lat temu. W tym celu PEC Sp. z o. o. w 2001 r. „przygotował grunt”, budując komorę ciepłowniczą przy ul. Ostrowieckiej vis a vis Banku Spółdzielczego. Od tego czasu corocznie planowano podłączenie bloków Spółdzielni, lecz kierownictwo obu podmiotów nie mogło się porozumieć, aby podjąć wspólne działania. **Dopiero ostatnie dwa lata bardziej intensywnych i konkretnych rozmów pomiędzy zarządami dały pozytywny efekt.**

Ustalono, że PEC Sp. z o. o. w Radzynie Podlaskim zbuduje sieć ciepłowniczą wysokich parametrów

(zgodnie z projektem wykonanym w 2017 r.), zakupi i zainstaluje nowoczesny węzeł cieplny, na nowo opomiaruje odbiorców ciepła oraz przyjmie do pracy część pracowników dotychczas obsługujących likwidowaną kotłownię. Należy dodać, że Spółdzielnia przekazuje przedsiębiorstwu sieci niskich parametrów (częściowo odpłatnie). Dzięki temu wszelkie ewentualne niedomagania sieci ciepłowniczej obciążą PEC.

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o. o. w Radzynie Podlaskim zaangażowało w to przedsięwzięcie znaczne siły i środki. Jest to kwota sięgająca dwustu kilkudziesięciu tysięcy złotych. W zamian liczy na zwiększone przychody, które dadzą dochód rekompensujący poniesione koszty.

**Jednak efektem ważniejszym niż dochód jest wyprowadzenie następnego źródła ciepła (ostatniego wśród tak dużych) z centrum miasta.** Przypominamy, że rugowanie większości kotłowni węglowych ze środka Radzyna Podlaskiego następowało w latach dziewięćdziesiątych XX wieku.

W tym roku została zamknięta na zawsze kotłownia kontenerowa,



która funkcjonowała od czasu powstania „Młodzieżówki”, tj. od ponad trzydziestu lat. Była już przestarzała i wymagała coraz większych nakładów na modernizację. Dobrze się stało, że została zlikwidowana. Ciepło dla mieszkańców SM DOM będzie dostarczane z ciepłowni miejskiej, która bez przerwy się modernizuje nadążając za zmianami idącymi w kierunku zmniejszania emisji gazów i pyłów do atmosfery. Dzięki tej inwestycji znikło na zawsze wyeksploatowane źródło ciepła. **Będzie to miało znaczący wpływ na czystość powietrza w mieście.**

PEC

# Montaż instalacji fotowoltaicznych w ramach projektu „Słoneczna alternatywa dla Radzyna Podlaskiego”

W marcu rozpoczął się montaż pierwszych instalacji fotowoltaicznych w ramach projektu „Słoneczna Alternatywa dla Radzyna Podlaskiego” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

Cały projekt zakładał zamontowanie 381 instalacji solarnych i 78 fotowoltaicznych na terenie Miasta Radzyń Podlaski. Instalacje solarne zostały odebrane protokołem odbioru końcowego w dniu 26 lu-

tego 2018 r. i zostały rozliczone z Instytucją Zarządzającą. Za równo instalacje solarne jak i fotowoltaiczne wykonuje ta sama firma - AN-TINUS Sp. z o.o. ze Skierniewic. Ostatnie prace montażowe instalacji zakończyły się w połowie maja. Wykonawca zgodnie z umową złożył wszystkie wnioski mieszkańców miasta o przyłączenie mikroinstalacji do sieci energetycznej PGE. Prawie wszyscy użytkownicy instalacji fotowoltaicznych posiadają już zainstalowane liczniki dwukierunkowe, dzięki czemu mogą korzystać z energii słonecznej. Począwszy od 23 lipca br. prowadzone są odbiory poszczególnych instalacji.



# Zakończyły się prace na os. Zabielska i Jagiellończyka

Ukończona została kanalizacja przy ul. Jagiellończyka. - Dzięki tej inwestycji udrożniona została sieć kanalizacyjna na osiedlu Zabielska. Mogą być podłączone do niej nowe budynki, a przypomnę, że właśnie powstaje nowy blok Radzyńskiej Spółdzielni Mieszkaniowej – wyjaśnia burmistrz Jerzy Rębek. Ukończono także przejście od ul.

Jagiellończyka do ul. Wyszyńskiego, o które upominał się radny Krzysztof Wołowik. To skróci czas na dotarcie do centrum miasta mieszkańcom ulicy Jagiellończyka. Ułożony został chodnik, wykonano montaż latarni i przygotowano grunt pod wykonanie parkingu.

Karol Niewęgłowski



# Materializuje się to, co było planowane i zapowiadane

Wywiad z Burmistrzem Miasta Radzyń Podlaski Jerzym Rębkiem

Niedawno minęła 3. rocznica przekazania Pałacu Potockich Miastu Radzyń Podlaski. Jak z perspektywy tego czasu ocenia Pan ten fakt? Czy była to dobra decyzja?

Bardzo dobra. Ponadto słusza i konieczna. Gdybyśmy zostawili nasz zabytek decyzjom polityków, którzy chcieliby go sprywatyzować, to nie mielibyśmy prawa wstępu nawet na dziedziniec pałacowy. Potencjalni nabywcy deklarowali, że nawet 3 razy w roku będą otwierać dziedziniec i park dla mieszkańców Radzyń! Wyobrażacie to sobie Państwo? Ponadto należy prześledzić losy sprywatyzowanych zabytków – nawet tych z bliskiej okolicy. Nie zawsze kończy to się sukcesem i zyskiem dla okolicznych mieszkańców, a nawet rewaloryzacja zabytku. Ponadto nie będąc właścicielem, nie moglibyśmy się ubiegać o środki pomocowe. Nie sądzę przy tym, żeby przedstawiciel Skarbu Państwa chciał się z determinacją angażować w pisanie wniosków w tej sprawie. Mimo perypetii mamy już przyznane pieniądze na budowę salonu ogrodowego w stylu wersalskim od strony północnej fasady, jesteśmy na prostej drodze do pozyskania pieniędzy z „Projektu Rewitalizacji Miasta Radzyń Podlaski”. Przypomnę, że chodzi o 10 mln zł, z czego większość zostanie przeznaczona na rewitalizację i zagospodarowanie korpusu głównego według projektu zespołów z Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i Politechniki Lubelskiej. Ponadto, przy znacznym udziale środków zewnętrznych, zostały już odrestaurowane: duża część unikatowych w skali europejskiej rzeźb Redlera, pawilon w skrzydle wschodnim, prowadzona

jest renowacja skrzydła zachodniego z wieżą. Poza tym przygotowaliśmy projekty na rewitalizację Oranżerii i dziedzińca pałacu od strony południowej.

**Niektórzy są zniecierpliwieni, że sprawy te trwają tak długo...**

Żyjemy w takich realiach, że sprawy administracyjne przeciągają się w czasie: potrzeba było czasu na stworzenie projektów, znalezienie funduszy na wkład własny, napisanie wniosków, przypomnę też, że mieliśmy pewne perturbacje związane z wnioskami – niekoniecznie z naszej winy. Warto przytoczyć słowa Janusza Maraśkiewicza – konserwatora zabytków z Białej Podlaskiej, który na uroczystości przekazania pałacu Miastu uprzedzał, że proces rewitalizacji tak ważnego, olbrzymiego obiektu wraz z otoczeniem może potrwać i 10 lat. Obecnie mogę potwierdzić, że jesteśmy na dobrej drodze i za ok. 3 lata - w 2021 roku będziemy się mogli cieszyć naszą odrestaurowaną, tętniącą życiem perłą. Materializuje się to, co było zaplanowane. Dzięki wysiłkowi, determinacji wielu ludzi, którym mam przyjemność przewodzić, to, co było w sferze planów i projektów, staje się rzeczywistością.

Przypomnijmy, że oprócz Państwowej Szkoły Muzycznej (skrzydło zachodnie) i Archiwum Państwowe, które zajmie skrzydło wschodnie (starania o to są już na finiszu), w pałacu będzie miejsce miejsce na wiele działań seniorów, młodzieży, na wystawy, koncerty, projekcje, kawiarnię. Wnętrza pomieszczeń na pierwszym pięttrze korpusu głównego będą odtworzone w stylu rokokowym.

**Czy Pałac może dać impuls do rozwoju gospodarczego naszego miasta?**

Dziedzictwo historyczne Radzyńa i jego wyjątkowe zabytki mogą mieć kluczowe znaczenie dla rozwoju naszego miasta. Proces rewitalizacji śródmieścia, w tym Pałacu Potockich, parku i Rynku doprowadzi do tego, że stanie się ono miejscem wyjątkowym, pięknym i cennym, przy odpowiedniej promocji ściągnie tysiące turystów. A podkreślić należy, że pałac ze zdobiącymi go rzeźbami Redlera to ewenement w skali europejskiej. Już teraz – po sukcesach pałacu w plebiscytach ogólnopolskich obserwujemy zdecydowany wzrost zainteresowania naszą perłą. Niestety, obecny stan pałacu i jego otoczenie nie są w stanie zatrzymać turystów dłużej, tak by tu zanocowali, skorzystali z gastronomii, zrobili zakupy. Mamy nadzieję, że to się wkrótce zmieni.

Drugi element, który również stanowi historyczne dziedzictwo - to położenie miasta w miejscu, gdzie krzyżują się ważne szlaki komunikacyjne: północ-południe i wschód-zachód. Radzyń leży przy drogach krajowych nr 19 i 63, ponadto przy drodze wojewódzkiej nr 814, co może dać nam impuls do rozwoju gospodarczego. A przypomnieć należy, że działania rządu: program budowy dróg lokalnych oraz projekt budowy Via Baltica czy przedłużenia autostrady A2 wprost wychodzą naprzeciw naszym potrzebom dobrego skomunikowania Radzyńa z innymi częściami kraju czy nawet zagranicą.

**Dziękuję za rozmowę.**

Anna Wasak

## Miasto pozyskało prawie 3,8 mln zł na projekty społeczne z EFS

Miasto Radzyń Podlaski pozyskało 3 mln 777 tys. zł z Europejskiego Funduszu Społecznego na trzy projekty społeczne (tzw. miękkie), skierowane do osób bezrobotnych i nieaktywnych na rynku pracy, dzieci i młodzieży oraz seniorów. Wszystkie projekty będą trwały po dwa lata, a wkład własny miasta jest w całości niefinansowy. Polega na udostępnianiu pomieszczeń na zajęcia w ramach poszczególnych projektów.

- Na jesieni Miasto Radzyń Podlaski rozpocznie realizację trzech dużych projektów pro-społecznych, uzupełniających pewne obszary do tej pory nieobjęte wsparciem. Są to tzw. projekty miękkie, a więc na działania bezpośrednio skierowane do społeczności mieszkańców miasta, w ramach których nie jest budowana czy ulepszana infrastruktura, a raczej oferowane są nowe formy pomocy i usług dla mieszkańców - tłumaczy **Tomasz Stephan** wiceburmistrz Miasta Radzyń Podlaski, koordynujący starania o pozyskanie funduszy. Projekty te są nieodłącznym elementem procesu rewitalizacji miasta, która ma się odbywać nie tylko na płaszczyźnie rewitalizowania obiektów i fragmentów miasta, ale ma też mieć konkretne przełożenie na zmianę sytuacji osób z terenów miasta poddawanych rewitalizacji.

Pierwszym projektem jest działanie pt.: **Akcja? Aktywizacja!** Jest to projekt, którego celem jest wsparcie osób nieaktywnych na rynku pracy, tj. osób bezrobotnych, które nie są zarejestrowane w Urzędzie Pracy, a przez to nieobjęte wsparciem w poszukiwaniu pracy. Projekt zakłada szereg działań aktywizujących, konkretne szkolenia i wsparcie, a jego inte-



Europejski Fundusz Społeczny

gralną częścią są staże pracy osób biorących w nim udział. Projekt opiewa na kwotę ponad **1 800 000 zł** (w czym dofinansowanie EFS wyniesie ponad 1 540 000 zł).

**Świetlica na miarę XXI wieku** - to projekt skierowany do dzieci i młodzieży z obszarów rewitalizowanych. W mieście nie mamy takiego miejsca, jakim jest świetlica środowiskowa, gdzie wychowankowie mają możliwość skorzystania ze wsparcia pedagogicznego (pomoc w nauce, odrabianiu lekcji), psychologicznej (pomoc w rozwiązywaniu problemów osobistych), rozwoju zainteresowań i umiejętności poprzez udział w szeregu zajęć profilaktyczno-rozwojowych. W ramach projektu zaplanowano szereg ciekawych zajęć m.in. w ramach arteterapii, szkoleń z programowania komputerowego i innych. Projekt ma budżet na kwotę ponad **997 000 zł** (dofinansowanie EFS ponad 847 000 zł).

**Klub Seniora** to projekt skierowany do mieszkańców w wieku 60+. Głównym celem projektu jest poszerzenie oferty zarówno zajęć rozwijających zainteresowania seniorów jak również szeroko pojęta profilaktyka zdrowotna i społeczna. Klub będzie oferował szereg ciekawych zajęć i możliwości uzyskania porad z zakresu zdrowia, kwestii prawnych, społecznych a także urozmaici ofertę rekreacji dla tej grupy osób. Projekt zaplanowano na kwotę ponad **980 000 zł** (dof. EFS ponad 833 000 zł).

## MOPS przypomina o składaniu wniosków

**Elektroniczne - od 1 lipca**

Kierownik MOPS w Radzynie Podlaskim Andrzej Szczęch przypomina, że wnioski o zasiłek rodzinny, fundusz alimentacyjny, „500+”, oraz świadczenie „Dobry start” **Ośrodek przyjmuje drogą elektroniczną już od 1 lipca**. W celu usprawnienia

obsługi Dział Świadczeń Rodzinnych zwraca się z prośbą o składanie wniosków przez internet za pośrednictwem konta bankowego lub portalu Empatia jak najwcześniej.

Usprawni to pracę działu oraz pozwoli uniknąć kolejek w Ośrodku.

**Papierowe - od 1 sierpnia**

Od 1 sierpnia w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej będzie można składać wnioski o ustalenie prawa do świadczeń dla rodzin tj. zasiłek rodzinny wraz z dodatkami, świadczenie wychowawcze tzw. 500+, fundusz alimentacyjny, specjalny zasiłek

opiekuńczy oraz świadczenie dobry start także w formie papierowej.

Wnioski o przyznanie powyższych świadczeń będą przyjmowane w Dziale Świadczeń Rodzinnych (pokój nr 4 oraz 7) od poniedziałku do czwartku w godz. od 7:30 do 15:00. Każdy piątek jest dniem nieczynnym dla bezpośredniej obsługi interesantów, z uwagi na weryfikację wniosków oraz sporządzanie decyzji.

**Od 1 sierpnia br. nadal będzie możliwość składania powyższych wniosków drogą elektroniczną za pośrednictwem konta bankowego lub portalu Empatia.** Ciągłość wypłat zostanie zachowana dla wszystkich wnioskodawców, którzy do dnia 31 sierpnia br. złożą wnioski wraz z wymaganymi dokumentami.

MOPS

# PZERiI podsumował 5-letnią kadencję

Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów od 60 lat - od 1958 r. gości na ziemi radzyńskiej i prowadzi tu swoją działalność statutową. Obecnie liczy 524 członków, posiada 6 kół terenowych w gminach - Borki, Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka, Ulan i Wołyń. Poszczególne koła cenią sobie ścisłą integrację i wymianę doświadczeń.

17 lipca 2018 roku odbył się walny Rejonowy Zjazd Delegatów, na którym dokonano podsumowania i oceny pięcioletniej pracy Zarządu Powiatowego w Radzynie Podlaskim. W spotkaniu uczestniczyło 34 delegatów wybranych spośród wszystkich członków. Zjazd swoją obecnością zaszczytli: **Alina Gucma** - Przewodnicząca Oddziału Okręgowego w Lublinie, **Stanisław Miciuk** Z-ca Przewodniczącego Oddziału Okręgowego w Lublinie, **Jan Gil** - Wicestarosta Powiatu Radzyńskiego, **Jerzy Rębek** - Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski. Obrady poprzedzono minutą ciszy dla uczczenia tych, którzy odeszli z szeregów Związku. Miłym akcentem było udekorowanie Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski **Jerzego Rębka** **Złotą Honorową Odznaką Związku**. Aktu wręczenia dokonała Przewodnicząca Okręgowego Zarządu

w Lublinie.

Zebrani delegaci z wielką uwagą zapoznali się z referatami dotyczącymi działalności statutowej, finansowej i kulturalnej. Komisja Rewizyjna wysoko oceniła pracę wszystkich ogniw Zarządu Rejonowego, wskazując na duże zaangażowanie poszczególnych członków. W sposób szczególny wymieniono organizację spotkań integracyjnych, krajoznawczo-turystycznych, wypoczynkowo-rehabilitacyjnych, takich jak: obchody Dnia Inwalidy oraz Dnia Seniora, turnus wypoczynkowy w Szklarskiej Porębie, wycieczki Wrocław-Praga, Szczecin-Berlin, Białystok-Wilno, turnus wypoczynkowo-rehabilitacyjny w Iwoniczu-Zdroju.

Po dokonaniu szczegółowej analizy, wysoko oceniono wszystkie aspekty pracy Zarządu oraz postawiono wniosek o udzielenie absolutorium ustępującemu Za-

rządowi. Nowo wybrany Zarząd Rejonowy składa się z 21 członków. W skład Prezydium weszli: **Kazimierz Zdziełowski** - przewodniczący,

**Marian Samociuk** - wiceprzewodniczący,

**Irena Majsterek** - wiceprzewodnicząca,

**Jadwiga Polikarczuk** - skarbnik Zarządu

**Henryk Mackiewicz** - sekretarz Zarządu.

Przewodniczący Komisji Wnioskowej po zapoznaniu się ze zgłoszonymi w trakcie dyskusji postulatami, przedłożył następujące wnioski do dalszej pracy w latach 2018-2023:

- Dążenie do poprawy warunków socjalno-bytowych, kulturalnych, rehabilitacyjnych członków Związku poprzez aktywne uczestnictwo w życiu społecznym powiatu, komisję społeczną ds. Seniorów przy staroście radzyń-



skim, organizacje społeczne i gospodarcze działające w powiecie i województwie.

- Organizowanie życia kulturalnego wszystkim członkom oraz reprezentowanie ich interesów wobec organów władzy administracyjnej i samorządowej.

- Rozwój Związku, tworzenie klubów sympatyzujących z seniorami, udzielanie im pomocy prawnej, psychologicznej i budowanie bezpiecznego jutra.

- Rozwijanie współpracy z innymi organizacjami związkowymi na bazie integracji i wymiany doświadczeń.

- Włączanie się w życie jednostek organizacyjnych powiatu o charakterze gospodarczym, społecznym, patriotycznym i religijnym.

- Dbanie o dobro tzw. Małej Ojczyzny (regionalizm, zwyczaj-obyczaj-tradycja).

Na zakończenie Walnego Zebrania delegatów, podsumowującego ostatni pięcioletni okres działalności Zarządu Rejonowego PZERiI, odbyły się rozmowy kulturalne. Miła, serdeczna atmosfera sprzyjała większej merytorycznej i problemowej integracji między członkami i agendami związku.

Bądźmy dobrej myśli, pełni optymizmu, a niespożyta werwa pomoże osiągnąć szczytne cele - realizować dobro wobec drugiego człowieka.

**Marian Samociuk**

- wiceprzewodniczący Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Rejonu Radzyń Podlaski

## Jerzy Rębek odznaczony przez seniorów

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski Jerzy Rębek otrzymał Złotą Odznakę Honorową, przyznaną mu przez Zarząd Główny Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w uznaniu wybitnych zasług dla Związku.

Uroczystość odbyła się 17 lipca podczas walnego zebrania sprawozdawczo-wyborczego PZERiI w Radzynie. Włodarz miasta poinformował o pozyskaniu funduszy na Klub Seniora.

Przewodnicząca Zarządu Okręgu w Lublinie **Alina Gucma**, wręczając odznaczenie, podkreśliła, że jest to odznaka wielka (w odróżnieniu od małej): - **Pan Burmistrz dużo wysiłku wkłada w to, by w Radzynie seniorom żyło się dobrze.** Za to dziękuję i wyróżnienie wręczam z przyjemnością - mówiła przewodnicząca. Życzyła dalszego rozwoju współpracy.

- Dla mnie jest to szczególne wyróżnienie. Chcę zapewnić, że pro-

wadzimy ciągle nowe działania mające na celu poprawę warunków i sposobu funkcjonowania wszystkich emerytów i rencistów z Radzyna - zapewnił odznaczony burmistrz Jerzy Rębek. Przekazał dwie dobre informacje: przygotowany przez Miasto wniosek na dotację 1,2 mln zł na funkcjonowanie Klubu Seniorów uzyskał akceptację Urzędu Marszałkowskiego. Klub zostanie urządzony w budynku po byłym ZSZ przy ul. Armii Krajowej - będą to pomieszczenia łącznie z salą gimnastyczną. - Pomieszczenia wyremontujemy, wyposażymy i udostępnimy wszystkim emerytom i rencistom - kontynuował włodarz miasta.

- Oprócz tego dostaliśmy zapewnienie od Marszałka Województwa Lubelskiego, że uzyskamy dofinansowanie do rewitalizacji Pałacu Potockich i tam również powstanie Klub Seniora. - Burmistrz zaznaczył, że będzie to miejsce wyjątkowe - w zrewitalizowanych pomieszczeniach. Po-



nadto uzyskał zgodę wojewódzkiego konserwatora zabytków na zamontowanie w obiekcie windy bezszybowej, co pozwoli osobom niepełnosprawnym i seniorom na korzystanie z pomieszczeń na górnej kondygnacji, gdzie będą się znajdowały sale wystawienne i koncertowe. W Klubach Seniora będzie można skorzystać z posiłków.

- Projekt jest gotowy, w najbliższych latach to zrealizujemy, nie będziemy szczydzić sił i kosztów - zapewnił burmistrz Jerzy Rębek.

Anna Wasak

**23. OGÓLNOPOLSKIE SPOTKANIA Z PIOSENKĄ AUTORSKĄ**

# ORANŻERIA 2018







**PROGRAM**

PIĄTEK 31 SIERPNIA, GODZ. 18.00  
**EWA SZLACHCIC** (WOKAL)  
**PIOTR BOGUTYN** (GITARA)  
 „CO TO JEST MIŁOŚĆ – WIERSZE I PIOSENKI JONASZA KOFTY”

**IZABELA TROJANOWSKA**  
 KONCERT AKUSTYCZNY Z NAJWIĘKSZYMI PRZEBOJAMI  
 CENA BILETU: 30 ZŁ

SOBOTA 1 WRZEŚNIA, GODZ. 12.00  
**KONKURS WSTĘP WOLNY**  
 GODZ. 19.00  
**CZERWONY TULIPAN**  
 „BŁĘDNE KOŁO”  
 CENA BILETU: 20 ZŁ

NIEDZIELA 2 WRZEŚNIA, GODZ. 18.00  
**KONCERT LAUREATÓW KONKURSU**  
 GODZ. 19.00  
**ANTONINA KRZYSZTOŃ**  
 „PERŁOWA ŁÓDŹ”  
 CENA BILETU: 30 ZŁ

BILETY DO NABYCIA W RADZYŃSKIM OŚRODKU KULTURY W GODZ. 8.00-16.00 • KARNET NA WSZYSTKIE KONCERTY – 50 ZŁ  
 INFORMACJE DODATKOWE: ROBERT MAZUREK, TEL. 606-234-320

PATRONAT HONOROWY  
 BURMISTRZ  
 RADZYŃNIA PODLASKIEGO  
 JERZY RĘBEK



SPONSORZY



# Terytorialsi złożyli przysięgę w Radzynie!

W niedzielę 15 lipca 70 ochotników Obrony Terytorialnej złożyło w Radzynie Podlaskim uroczystą przysięgę na sztandar 9 Pułku Piechoty Legionów AK. Nowo zaprzysiężeni żołnierze zasilą szeregi 2 Lubelskiej Brygady Obrony Terytorialnej im. mjr. Hieronima Dekutowskiego ps. „Zapora”. Obrona Terytorialna w naszym województwie liczy już ponad 2600 żołnierzy i wciąż powiększa swoje szeregi.



Terytorialsi wypowiedzieli słowa przysięgi wojskowej i tym samym wyrazili swoją gotowość, by służyć Ojczyźnie i lokalnej społeczności. Uroczystość licznie zgromadziła przedstawicieli władz samorządowych, środowisk kombatanckich, rodziny żołnierzy i mieszkańców Radzyna.

Obecny na uroczystościach płk Artur Dębczak zastępca dowódcy WOT, odczytał list szefa MON Mariusza Błaszczaka, skierowany do żołnierzy składających przysięgę. „Wypowiadając rotę przysięgi wojskowej, dołączacie do grona żołnierzy Rzeczypospolitej Polskiej – obrońców Ojczyzny i Narodu. Wchodzicie w skład Wojsk Obrony Terytorialnej – nowej formacji naszych Sił Zbrojnych, która w wymierny sposób uzu-

pełnia potencjał obronny Polski. Ta przysięga (...) potwierdza, że Wasza Brygada rośnie w siłę. Od dziś będziecie wśród tych, których zadaniem jest bronić Waszej „Małej Ojczyzny” przed zagrożeniem militarnym, ale co równie ważne, Waszym obowiązkiem będzie skuteczne i szybkie wspieranie oraz chronienie lokalnej społeczności w sytuacjach kryzysowych i w przypadku pojawienia się klęsk żywiołowych. Dzięki Waszej służbie, Wasz region będzie bezpieczniejszy i bardziej odporny na zagrożenia. – napisał w liście minister Mariusz Błaszczak.

Przysięga w Radzynie Podlaskim była ukoronowaniem szkolenia podstawowego, tzw. „szesnastki”, które rozpoczęło się 30 czerwca br. Podczas tych ćwiczeń lubelscy

Terytorialsi uczyli się praktycznych umiejętności posługiwania się bronią, zasad zachowania na polu walki, udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej, taktyki, łączności i topografii. Intensywne szkolenia odbywały się na obiektach wojskowych w Białej Podlaskiej, Dęblinie, a także w terenie. Nowo zaprzysiężeni żołnierze już niebawem rozpoczną kolejne szkolenia. Cały proces szkoleniowy Terytorialsów trwa 3 lata i odbywa się przede wszystkim w systemie weekendowym. Pozwala to w sposób optymalny pogodzić życie zawodowe, rodzinne czy też naukę ze służbą wojskową.

2 Lubelska Brygada Obrony Terytorialnej im. mjr. Hieronima Dekutowskiego ps. „Zapora” powstała jako jedna z pierwszych w

kraju. W jej skład wchodzi pięć batalionów lekkiej piechoty, dylokowanych w pięciu rejonach województwa lubelskiego: w Lublinie, Dęblinie, Białej Podlaskiej, Chełmie i Zamościu. Dowódcą lubelskiej brygady jest płk Tadeusz Nastarowicz.

Obecnie Wojska Obrony Terytorialnej w woj. lubelskim liczą ponad 2600 żołnierzy i cały czas powiększają swoje szeregi. Głównym zadaniem 2 LBOT w bieżącym roku jest zakończenie procesu formowania struktur organizacyjnych, rozpoczęcie szkoleń specjalistycznych żołnierzy OT oraz osiągnięcie wstępnej zdolności do reagowania kryzysowego w obszarze zagrożeń niemilitarnych.

Wojska Obrony Terytorialnej to piąty, obok Wojsk Lądowych, Sił

Powietrznych, Marynarki Wojennej i Wojsk Specjalnych, rodzaj Sił Zbrojnych RP. Misją WOT jest obrona i wspieranie społeczności lokalnych. Żołnierze WOT są silnie związani z ludnością i rejonem działań, w którym będą zabezpieczać obywateli i infrastrukturę.

W czasie wojny będą wspierać wojska operacyjne w strefie bezpośrednich działań bojowych, a poza nią stanowić siłę wiodącą. W czasie pokoju głównym zadaniem WOT będzie przeciwdziałanie skutkom sytuacji kryzysowych i klęsk żywiołowych. Nowy rodzaj Sił Zbrojnych będzie współdziałał, wspierał i uzupełniał działania innych służb ratowniczych.

kpt. Damian Stanula  
- Oficer Prasowy

## Święto Policji w radzyńskiej komendzie

Uroczystość z okazji Święta Policji odbyła się 20 lipca w sali konferencyjnej Komendy Powiatowej Policji w Radzynie Podlaskim. Podczas akademii z rąk I Zastępcy Komendanta Wojewódzkiego Policji w Lublinie podinsp. Jerzego Czebreszuka, 39 funkcjonariuszy otrzymało nominacje na wyższe stopnie policyjne.

Wręczone zostały również nagrody. Na zakończenie przedstawiciele zaproszonych gości na ręce komendanta radzyńskiej jednostki przekazali gratulacje wszystkim policjantom, policjantkom i pracownikom

Policji, dziękując za pomoc niesioną mieszkańcom powiatu.

W tym roku obchodzimy 99 rocznicę powstania Polskiej Policji. 24 lipca to dla wszystkich policjantek i policjantów ważna data. Tego dnia w 1919 roku powołano Policję Państwową, która stała na straży bezpieczeństwa i porządku publicznego w II Rzeczypospolitej.

W wydarzeniu udział wzięli zaproszeni goście: wspomniany już I Zastępca Komendanta Wojewódzkiego policji w Lublinie podinsp. Jerzy Czebreszuk, Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski Jerzy Rębek, Wicestarosta Powiatu Radzyńskiego Jan Gil oraz przedstawiciele samo-

rządów oraz służb działających na terenie powiatu radzyńskiego.

Uroczystość rozpoczęła się od złożenia meldunku. Następnie głos zabrał i gości przywitał Komendant Powiatowy Policji w Radzynie Podlaskim insp. Zbigniew Krzos. Dziękował on funkcjonariuszom za pełnioną służbę oraz gratulował wszystkim wyróżnionym i nominowanym policjantom życząc dalszej wytrwałości w osiąganiu wyników i zaangażowaniu w służbę.

Podczas uroczystości wręczone zostały nominacje na wyższe stopnie policyjne. Łącznie awansowanych zostało 39 policjantów.

Po wręczonych awansach głos za-



brał podinsp. Jerzy Czebreszuk, który pogratulował wszystkim wyróżnionym i nominowanym policjantom życząc dalszych sukcesów. Na zakończenie przedstawiciele zaproszonych gości, na ręce komendanta radzyńskiej jednostki prze-

kazali szczere gratulacje wszystkim policjantom, policjantkom i pracownikom policji dziękując za pomoc niesioną mieszkańcom miasta oraz powiatu.

KPP Radzyń Podlaski

# Komisja Rewizyjna uznała skargę radnego na burmistrza za bezzasadną

Komisja Rewizyjna Rady Miasta Radzyń Podlaski, która zebrała się 20 lipca w sprawie skargi radnego Rady Miasta Jakuba Jakubowskiego na Burmistrza Jerzego Rębka, nie dostrzega uchybień w działaniach Burmistrza i uznała skargę za bezzasadną. Po rozpatrzeniu sprawy wydała następujące stanowisko:

W dniu 17 lipca 2018 r. wpłynęła do Przewodniczącego Rady Miasta Radzyń Podlaski skarga radnego Rady Miasta Jakuba Jakubowskiego na Burmistrza Pana Jerzego Rębka. Skarga dotyczyła braku odpowiedzi Burmistrza na złożone zapytania drogą mailową w ramach dostępu do informacji publicznej.

Komisja Rewizyjna na posiedzeniu w dniu 20 lipca 2018 r. zapoznała się z treścią skargi i rozpatrzyła ją. Komisja stwierdza, że wiadomość e-mailowa radnego wpłynęła na skrzynkę Urzędu Miasta Radzyń Podlaski i została potraktowana jako SPAM. Na podstawie wyjaśnień informatyka Urzędu Miasta Komisja

stwierdza, iż jest kilka przyczyn takiego zakwalifikowania wiadomości mailowej. Konto sekretariat@radzyn-podl.pl posiada aktywną ochronę za pomocą filtra antyspamowego. Przyczyną zakwalifikowania wiadomości jako SPAM było przede wszystkim użycie wielkich liter w temacie wiadomości oraz brak ustawionego revDNS dla hosta, który przekazywał pocztę. Ponadto radny skorzystał z darmowego adresu e-mail, który domyślnie może posiadać scoring, wynikający z ustawień serwera. Samo korzystanie z darmowych dostawców nie klasyfikuje wiadomości jako SPAM, ale jeśli dojdzie do tego podejrzany temat wiadomości (wielkie litery) to punktacja

się zwiększa. Na koncie Urzędu Miasta filtr ma ustawioną wartość 3,5 co oznacza, że jest ona dość restrykcyjna. Wiadomość radnego otrzymała punktację 3,9.

**W związku z tym, że system odrzucił wiadomość mailową Pana radnego Burmistrz nie miał możliwości zapoznania się z zapytaniem i udzielenia na nie odpowiedzi w terminie. W związku z powyższym Komisja nie dostrzega uchybień w działaniach Burmistrza i uznaje skargę za bezzasadną. Ostateczną decyzję podejmą radni na sesji, która odbędzie się przed 17 sierpnia.**

AW

## Wycieczka do Kazimierza Dolnego

W ramach projektu socjalnego „Nie jesteś sam”, dla 15 dzieci będących pod opieką Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Świetlicy Środowiskowej przy parafii Świętej Trójcy w Radzynie Podlaskiej 23 lipca zorganizowano wycieczkę do Kazimierza Dolnego.



Zwiedzanie pięknego, zabytkowego Kazimierza rozpoczęło od spaceru wzdłuż Wisły. Obowiązkowym punktem był także Rynek, zamek oraz baszta z XIII wieku, z której można było podziwiać piękną panoramę miasta. Nie zabrakło również wspinaczki na Wzgórze Trzech Krzyży oraz zwiedzania zabytkowego kościoła św. Jana

Chrzciela i św. Bartłomieja, który posiada jedno z najstarszych zachowanych organów z XVII wieku. Dzięki uprzejmości pani przewodnik, zwiedzanie uatrakcyjnione było ciekawymi opowiadaniem o historii i zabytkach Kazimierza. Kolejnym etapem wycieczki był rejs statkiem po Wiśle, podczas którego można było podziwiać piękne widoki na Kazimierz i Janowiec. Zwieńczeniem wycieczki był spacer po Korzeniowym Dole, przepięknym, bajkowym wąwozie z poskręcanymi korzeniami drzew rosnących na skarpach.

W trakcie wycieczki dzieci miały zapewniony obiad, napoje, ciastka oraz otrzymały na pamiątkę magnes z widokiem miasta i jego zabytków. Wyjazd był bardzo udany, a wspomnienia na długo pozostaną w pamięci dzieci.

Koordynatorzy projektu socjalnego:  
**Katarzyna Wołosowicz-Obroślak**  
**Beata Żyłka**

## PUK dokończy halę sportową przy SP1

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych wygrało przetarg na dokończenie budowy hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 1. 20 lipca pracownicy PUK weszli na teren budowy.

Przedsiębiorstwo będzie korzystało z podwykonawców. 25 lipca zostały rozstrzygnięte przetargi na docie-

plenie, elewacje i na dach. Chcemy przez wakacje uporządkować teren, zrobić jak najwięcej przed wejściem dzieci, żeby były też wykonane instalacje odwadniające oraz przystąpić do wykonania nawierzchni i boiska. Ten okres jesienny i zimowy chcemy przeznaczyć na wykończenie tego obiektu. Najważniejszy jest dach oraz elewacja – zaznaczył burmistrz. Termin zakończenia tej budowy to 30 kwietnia 2019 roku.



**Wniosek o dofinansowanie projektu "Skatepark i siłownia na świeżym powietrzu" po uzupełnieniu został złożony w przewidzianym terminie 24 lipca w Urzędzie Marszałkowskim. Wniosek zostanie rozpatrzony w ciągu ok. 2 tygodni. Następnie zostanie ogłoszony przetarg na wykonanie. Termin ukończenia skateparku - do końca 2018 roku.**

Skatepark będzie zlokalizowany na osiedlu Bulwary, w pobliżu miejskiego placu zabaw przy ul. Jana Pawła II. – w centrum miasta, w otoczeniu zieleni, przy ścieżce rowerowej, w miejscu o charakterze rekreacyjnym. W ramach projektu zostaną wykonane jeszcze dwie siłownie na świeżym powietrzu. Będą one zlokalizowane: nad zalewem oraz na terenie zielonym

przy ścieżce rowerowej nad Białką – przy moście na ul. Wyszyńskiego. Miasto podpisało umowę z Radzyńską Spółdzielnią Mieszkaniową w sprawie użyczenia terenu 25 października 2016 r. - Dzięki wielkiej życzliwości Zarządu RSM zostanie rozszerzona oferta rekreacyjna w tym miejscu – mówi wiceburmistrz **Tomasz Stephan**, koordynujący projekt.

Koszt inwestycji (trzech obiektów) to 282,5 tys. zł, z czego 179,5 tys. zł (63%) będą to dotacje, reszta zostanie pokryta z budżetu miasta. Pieniądze będą pochodziły ze „Strategii Rozwoju Lokalnego Kierowanego przez Społeczność dla Lokalnej Grupy Działania Zapieček w perspektywie finansowej 2014-2020”. LGD Zapieček pozyskuje pieniądze z funduszy europejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW).

AW

## Ulica Przemysłowa coraz bliżej

**Projekt budowlany ulicy zwanej roboczo Przemysłową (prowadzącej od drogi krajowej 19, równoległej do Budowlanych) jest już kompletny.**

Ponieważ będzie się na krzyżowała z "krajówką" kompletna dokumentacja projektowa musi być uzgodniona z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA). Komplet do-

kumentów został złożony w GDDKiA w celu dokonania uzgodnień. - Jeżeli GDDKiA zaopiniuje projekt pozytywnie, to za ok. 3-4 tygodnie otrzymamy gotowy projekt ze wszystkimi kosztorysami inwestorskimi i będziemy się starać o uzyskanie decyzji pozwolenia na budowę – wyjaśnia Tomasz Szczepaniuk inspektor w Wydziale Rozwoju Gospodarczego.



# Pikieta pod Urzędem Miasta to ustawka totalnej opozycji

Mieszkanca Radzyna pani Maria wraz ze swym niepełnosprawnym synem urządziła 17 lipca pikietę pod Urzędem Miasta. Do protestu dołączył radny Jakub Jakubowski z własnymi postulatami. Pojawiło się też kilku dziennikarzy. - Wmanipulowanie jej i jej niepełnosprawnego syna w działania przedstawicieli totalnej opozycji jest znakiem upodlenia się niektórych polityków. Jak można dla celów politycznych wykorzystywać najsłabszych ludzi? To już jest najniższa płaszczyzna funkcjonowania na scenie politycznej - skomentował burmistrz Jerzy Rębek.

## Nie zostałem uprzedzony, chciałbym poznać zarzuty

Manifest nie trwał długo, bo około 45 minut. Włodarz miasta nie został uprzedzony o zamiarze pikietowania przez Panią Marię. - Nie miałem możliwości porozmawiania z nią bezpośrednio podczas pikiety, ponieważ byłem w tym czasie na spotkaniu z seniorami, którego termin był kilka tygodni wcześniej uzgodniony - tłumaczy burmistrz Jerzy Rębek. - Zaskoczył mnie również fakt, że pikieta trwała tak krótko - mimo iż wyszedłem wcześniej ze wspomnianego spotkania, nie zastałem już pani przed urzędem. Chętnie poznam zarzuty, jakie ma ta pani wobec burmistrza. W dobrym tonie byłoby, gdyby zostały mi przedstawione, nawet - opublikowane w mediach.

## Problem opuszczonego lokalu

Temat problemu z lokalem mieszkalnym został nagłośniony w październiku 2017 roku. Burmistrz tłumaczył zaistniałą sytuację: - Pani Maria lokal komunalny opuściła z własnej woli 1. listopada 2016 r., gdy wynajęła mieszkanie o wyższym standardzie. Jednak nie oddała kluczy od lokalu komunalnego, przez 11 miesięcy nie zamieszkiwała w nim ani nie płaściła czynszu. W związku z tym, że w Radzynie jest wiele rodzin potrzebujących dachu nad głową, a będących w trudnej, niekiedy bardziej dramatycznej sytuacji życiowej, również z dziećmi niepełnosprawnymi - nie możemy być niefrasobliwi i pozwolić na to, by 64-metrowe mieszkanie stanowiło dla kogoś rezerwę, stało puste, służyło jedynie za magazyn mebli, podczas gdy inni latami czekają na lokal komunalny. Postanowiłem przeprowadzić remont i podzielić jedno duże mieszkanie na 2 mniejsze. Dyrektor ZGL zmagazynował meble Pani Marii w bezpiecznym miejscu, gdzie będą uchronione od

zniszczenia.

- Jako ZGL wykonujemy swoją pracę w oparciu o przepisy, a nie o sympatie czy antypatie. Na mocy umowy najmu, która obowiązuje obie strony, warunkiem korzystania z lokalu jest opłacanie czynszu. Jeśli jedna strona łamie warunki umowy, nie uiszczając należności, to moim obowiązkiem jest upomnieć się o ich uregulowanie - wyjaśnia dyrektor ZGL Marek Niewęglowski. - Na przestrzeni lat, w których pełnię obowiązki dyrektora ZGL, pani korzystała z pomocy - jej zaległości w płaceniu czynszu były wstrzymywane, a nawet umarzane. Ja nie mogę komuś po prostu darować opłacania czynszu, mogę jedynie rozłożyć zaległości na raty lub nie liczyć odsetek.

- W tamtym mieszkaniu po moim dziecku chodziły ogromne pająki, myszy i szczury kręciły się po domu. Zmusili mnie do eksmisji, nie mając nakazu eksmisji, wywieziono mi rzeczy z tego mieszkania. Teraz nie mam żadnego mieszkania socjalnego i nie chcą mi dać, tym bardziej, że ubiegam się o nie od 1984 roku, więc jestem pierwsza w kolejce. Upominam się o coś, co mi przysługuje zgodnie z prawem - skarżyła się podczas pikiety Maria.

## Zaproponowaliśmy to, co mogliśmy, nasze lokale nie są luksusowe

W odpowiedzi Marek Niewęglowski wyjaśnia: - Chcieliśmy zamieścić zajmowane przez panią 64-metrowe mieszkanie na mniejszy lokal, co spowodowałoby obniżenie czynszu. Proponowaliśmy to przed i po wypowiedzeniu umowy. Niestety, nie dysponujemy zasobami miejskimi typu bloki, nasze lokale nie są luksusowe. Zaproponowaliśmy to, co mogliśmy zaproponować, Pani nie skorzystała z naszych propozycji, ale nawiązała najem komercyjny lokal na Bulwarach. Obecnie pobiera dodatek mieszka-

niowy z MOPS-u. Zakładu Gospodarki Lokalowej aktualnie nic nie wiąże z panią, ponieważ nie mamy umowy, nie złożyła też wniosku o lokal socjalny. Dostaliśmy tylko pisma roszczeniowe, które są oderwane od rzeczywistości, nie pasują do sytuacji - są pewne kryteria przyznawania mieszkania socjalnego, podstawowym warunkiem jest fizyczne złożenie wniosku. - Jako ZGL jesteśmy otwarci - dodaje Marek Niewęglowski - jeśli ktoś składa podanie, to nie możemy go wykluczyć. Jesteśmy od tego, żeby pomagać. Jeśli ktoś zdefiniuje swoją potrzebę życiową, to my idziemy z pomocą.

Pani Maria przedstawiła również swą dramatyczną sytuację życiową: - Mieszkam w wynajętym mieszkaniu, środki, które pobieram, idą na opłaty i terapię dla dziecka. Zostaje mi 600 zł na utrzymanie. Nie mamy nawet minimum socjalnego. Ja również mam problemy zdrowotne. Będę dochodzić swoich praw. Będę stała tu codziennie, przynajmniej dwie godziny. Jest mi wstyd, że tutaj stoję, ale ja nie mam innej opcji.

- Pani Maria jest objęta pełną opieką Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i na dowód tego można sprawdzić, z jakich form pomocy korzysta - odpowiada burmistrz. - Miasto, za pośrednictwem MOPS, systematycznie udziela, udzielało i będzie udzielać Pani Marii znacznej pomocy. Zdaję sobie sprawę, że rodzina ta będzie wymagała pomocy w przyszłości i będziemy jej udzielali, być może także w formie jednego z wyremontowanych lokali powstałych z wcześniej zamieszkiwanego przez Panią 64-metrowego mieszkania.

Ponadto władarz miasta zauważa, że Pani w ciągu ostatniego półroczka nie zabiegała o spotkanie z nim, nie kontaktowała się, nie składała żadnych pism w Urzędzie Miasta (sekretarka zauważyła tylko jedną wizytę pani Marii jako osoby to-



warzyszącej w innej sprawie). - Nie dzwoniła też do mnie, choć zna mój numer telefonu i wie, że jestem do jej dyspozycji w razie potrzeby - dodaje burmistrz Jerzy Rębek.

## „Wsparcie” totalnej opozycji

Na pikiecie pod hasłem „Burmistrzu, przestrzegaj prawa” pojawił się również radny Jakub Jakubowski i troje dziennikarzy. Radny przyznał, że choć zawłóści całego sporu nie zna” (cyt. Za „Słowo Podlasia: nr 30 s. 13), wyjaśniał im, że w przypadku eksmisji „prawo zostało nagięte”, dlatego deklarował, że utożsamia się z hasłem na transparencie: „Burmistrzu, przestrzegaj prawa”: - Przychodzę tutaj, ponieważ w pewnym sensie się z tym hasłem utożsamiam - mówił radny. Wymieniał problemy z dostępem do informacji publicznej, składu komisji powołującej nowych dyrektorów placówek oświatowych, ustawienie kamienia na Skwerze Podróżników, publikację rejestru umów. - Dlaczego ślizgamy się po prawie, które wcześniej sami ustanowiliśmy? Ja się z tym nie zgadzam, dlatego utożsamiam się z tym hasłem: „Burmistrzu, przestrzegaj prawa” - tłumaczył radny Jakubowski.

Skąd więc nagle pikieta? O co chodziło? - Po zapoznaniu się z opisem zdarzenia uważam, że mini pikieta była typową ustawką zorganizowaną z inspiracji radnego Jakuba Jakubowskiego, którego dotychczasowe wysiłki dezawuowania działań burmistrza spaliły na panewce - mówi burmistrz Jerzy

Rębek. - Nie od dziś wiadomo, że mamy w Radzynie opozycję totalną, która powiela działania krajowych „totalnych”. Także gdy pod pozorem obrony najsłabszych, w tym niepełnosprawnych, próbuje ubić własny interes. Mieliśmy tego przykład niedawno w Sejmie, gdy protestowali rodzice-opiekunowie dorosłych osób niepełnosprawnych. Protest zmienił się w polityczny za sprawą totalnej opozycji, - W Radzynie radny cynicznie posłużył się osobą, która jest pod opieką Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Z jednej strony rozumiem tę osobę, jej troskę o niepełnosprawne dziecko, swoją przyszłość i mogę tylko powiedzieć, że nie odrzucamy nigdy wniosków o pomoc skierowaną do nas od kogokolwiek. Uważam, że naszą powinnością jest dbanie o osoby najsłabsze ekonomicznie, m.in. po to budujemy mieszkania socjalne. Tak samo jest w przypadku tej pani, która nawołuje mnie do przestrzegania prawa. Wiem, że będziemy przez długie lata opiekowali się rodziną pani Marii, bo taka jest nasza powinność, ale wmanipulowanie jej i jej niepełnosprawnego syna w działania przedstawicieli totalnej opozycji jest znakiem upodlenia się niektórych polityków. Jak można dla celów politycznych wykorzystywać najsłabszych ludzi? To już jest najniższa płaszczyzna funkcjonowania na scenie politycznej. Kobieta zapowiadała protest w kolejnych dniach, ale ani w środę, ani w kolejne dni nie pojawiła się przed Urzędem Miasta.

Anna Wasak

# FESTYN MIEJSKI 2018



W sobotę, 21 lipca, na łączce przy Pałacu Potockich, odbył się festyn miejski. Stanowił on kontynuację obchodów 550-lecia lokacji Radzyna Podlaskiego. Impreza, organizowana przez Miasto Radzyń Podlaski i Radzyński Ośrodek Kultury, przyciągnęła do parku miejskiego rzesze mieszkańców naszego miasta.

Już od 15-ej najmłodszy uczestnicy festynu mogli poszaleć na największym w Polsce dmuchanym placu zabaw. Głośno i radośnie było tam aż do wieczora. Dwie godziny później rozpoczął się cykl koncertów, gdzie każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Jako pierwszy wystąpił Kamil Chudziński w towarzystwie dwóch tancerek, czyli grający muzykę disco polo zespół Extazy. Zapr-

zentował on zebranej publiczności swoje największe hity m.in. „Noc taka czarna” i „Tylko ona i ja”. Następnie na scenę wkroczył zespół Redlin, prawdopodobnie najlepsza kapela folkowa w Polsce. Dali oni niesamowity show, totalny ogień na scenie. Zespół ma wspaniały kontakt z publicznością, a charyzmatyczny wokalista zupełnie rozkręcił wszystkich uczestników imprezy. Przerwy

między kolejnymi numerami były poprzedzane niesamowitymi i zabawnymi anegdotami i opowieściami. Zespół z marszu zdobył serca Radzynian. Cykl koncertów zamknęła niekwestionowana gwiazda wieczoru, czyli zespół Varius Manx i Kasia Stankiewicz. Dla radzyńskiej publiczności zespół zaprezentował największe hity ze swojej 25-letniej działalności tj. „Orla cień”,

„Pocałuj noc”, „Ruchome piaski”, „Zamigotał świat” oraz najnowsze przeboje m.in. „Maj”. Koncert gwiazdy został bardzo ciepło przyjęty przez bardzo licznie zgromadzoną radzyńską publiczność. Festyn zakończyła dyskoteka na świeżym powietrzu, która trwała do północy. Uczestnicy imprezy przez cały czas mogli skorzystać z oferty licznych stoisk rękodzieła artystycznego, punk-

tów gastronomicznych oraz zapoznać się z działalnością Wojsk Obrony Terytorialnej. Organizacja festynu możliwa była dzięki finansowemu wsparciu: firmy drGerard, SM „Spomlek”, PUK, PEC i PKS w Radzynie Podlaskim.

Arkadiusz Kulpa  
Fot. Tomasz Młynarczyk





# „Oranżeria 2018”

Zapraszamy na 23. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018”. W tym roku Radzyński Ośrodek Kultury przygotował wielką ucztę dla miłośników tego gatunku muzyki. Impreza odbędzie się od 31 sierpnia do 2 września.

Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską organizowane są w Radzynie od 1996 r. Celem imprezy jest propagowanie, promowanie i edukowanie młodych artystów oraz promowanie piosenki autorskiej. Uczestnikami wydarzenia są nieprofesjonalni soliści i zespoły, z kolei dla publiczności organizatorzy przygotowali aż pięć koncertów. W piątek 31 sierpnia odbędą się dwa koncerty, których wspólnym mianownikiem będzie radzynianin



Piotr Bogutyn. Na początek wystąpi on wspólnie z Ewą Szlachcic w programie pt. „Co to jest miłość – wiersze i piosenki Jonasza Kofty”. Koncert odbędzie w 30. rocznicę śmierci tego jednego z najwybitniejszych i najbardziej wszechstronnych artystów współczesnej Polski. Następnie Piotr Bogutyn zagra u boku Izabeli Trojanowskiej, która przed radzyńską publicznością zaprezentuje swoje największe przeboje. Początek o godz. 18.00. Sobota 1 września upłynie pod znakiem konkursu organizowanego dla młodych artystów. Dzień zakończy koncert zespołu „Czerwony Tulipan” z Olsztyna, który na radzyńskiej scenie zaprezentuje swoją najnowszą płytę pt. „Błędne Koło”. Początek o godz. 19.00.

Ostatniego dnia festiwalu, o godz. 18.00 odbędzie się koncert laureatów 23. Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018”. Z kolei na koniec, jako gwiazda imprezy, wystąpi Antonina Krzysztoń. W koncercie pt. „Perłowa łódź” piosenkarka zaprezentuje największe swoje przeboje. Bilety na poszczególne koncerty (30 zł w piątek oraz po 20 zł w sobotę i niedzielę) oraz karnety (50 zł na wszystkie koncerty) dostępne są w Radzyńskim Ośrodku Kultury, od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 16.00. Informacji dodat-

kowych udziela Robert Mazurek, tel. 606-234-320. Na 23. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018” zaprasza Burmistrz Jerzy Rębek, a także sponsorzy: firma drGerard, Spółdzielca Mleczarnia „Spomlek”, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych, Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej oraz Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Radzynie Podlaskim. Red.



kowych udziela Robert Mazurek, tel. 606-234-320.

Na 23. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018” zaprasza Burmistrz Jerzy Rębek, a także sponsorzy: firma drGerard, Spółdzielca Mleczarnia „Spomlek”, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych, Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej oraz Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Radzynie Podlaskim. Red.

Red.

# „Kino pod chmurką” w Radzynie

Kolejne rekordy popularności bije wakacyjne „Kino pod chmurką”. W ostatnim seansie lipca, podczas bajki pt. „Były sobie człowieki”, wzięło udział ponad 500 osób! – Przerosło to nasze najsmielsze oczekiwania. Cieszymy się bardzo, że inicjatywa kina plenerowego przypadła mieszkańcom Radzyna do gustu – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

„Kino pod chmurką” to cykl plenerowych projekcji filmowych odbywających się w radzyńskim parku. Jest ono bezpłatne dla

wszystkich, jedynie dla podniesienia komfortu oglądania filmów można wynająć sobie leżak (cena 5 zł). Jednak można przynieść ze sobą krzeselko, taboret, karimatę, materac lub koc. Na pewno dla nikogo nie zabraknie miejsca. W przypadku złej pogody projekcje będą przenoszone do sali kinowej radzyńskiego Ośrodka Kultury, gdzie niestety ilość miejsc jest już ograniczona.

Projekcje w ramach „Kina pod chmurką” odbywają się na terenie trawiastym od strony północnej Pałacu Potockich. W sierpniu zapraszamy w każdy czwartek na godz. 20.30.

red.



Data	Tytuł filmu
02.08.2018	„Miasto 44”
09.08.2018	„Wciąż ją kocham”
16.08.2018	„Bóg nie umarł 2”
23.08.2018	„Przełęcz ocalonych”
30.08.2018	„Co ty wiesz o swoim dziadku”

# Bezpłatna aplikacja turystyczna Radzyna

21 lipca, podczas festynu miejskiego, zaprezentowana została aplikacja „Spacerem po Radzynie Podlaskim”. Jest to audioprzewodnik na telefon, który umożliwia zwiedzanie miasta przy wykorzystaniu własnego smartfona i słuchawek. Co ważne, aplikacja jest bezpłatna.

Proponowana audiowycieczka to zarówno spacer przez historię, jak i spotkanie z niezwykłymi zabytkami Radzyna. Rozpoczynamy ją się na dziedzińcu XVIII-wiecznego Pałacu Potockich, który powszechnie uznawany jest za

europejską perłę architektury rokokowej. Następnie udajemy się w kierunku oranżerii, spacerując parkowymi alejami w cieniu pomnikowych drzew. Po opuszczeniu zespołu pałacowo-parkowego wkraczamy do miasta. Idziemy w kierunku pl. Wolności, gdzie zatrzymujemy się przed pomnikiem Karola Lipińskiego, jednego z najwybitniejszych skrzypków w XIX-wiecznej Europie, a także przystajemy na Skwerze Podróżników. Nasze zwiedzanie kontynuujemy spokojnymi uliczkami miasta, poznając jego prawie 700-letnie dzieje. W opowieści przewodnika przewijają się znane z historii Polski wydarzenia i nazwiska.

Wspólne zwiedzanie kończy się przed kolejnym bardzo cennym zabytkiem Radzyna – kościołem Świętej Trójcy.

Aby pobrać i zainstalować aplikację na swoim smartfonie należy wejść w Google Play (urządzenie z Androidem) lub App Store (urządzenie z iOS) i odszukać ją pod nazwą „Spacerem po Radzynie Podlaskim”. Po zainstalowaniu i uruchomieniu aplikacji na ekranie pojawi się zapytanie, czy zezwolić na dostęp do informacji o lokalizacji urządzenia (GPS). Wybierając „zezwoł” aplikacja automatycznie wykryje położenie użytkownika i poinformuje jak rozpocząć zwiedzanie. Wybierając opcję „od-

mów” możemy mieć utrudnione korzystanie z aplikacji, a przełączanie nagrań pomiędzy poszczególnymi atrakcjami turystycznymi Radzyna będzie musiało odbywać się ręcznie.

Decydując się na zwiedzanie Radzyna z użyciem aplikacji warto mieć dobrze naładowany telefon. Pełne przejście proponowanej trasy zajmie nam blisko godzinę i pobierze ok. 15-20% baterii. Ponadto warto „uzbroić się” w słuchawki dla lepszego odbioru prezentowanych treści.

Aplikację wykonała firma AUDIO-TOUR, natomiast jej opracowania podjęli się: Karol Niewęglowski i Robert Mazurek. Przedsięwzięcie

zostało zrealizowane przez Urząd Miasta i Radzyński Ośrodek Kultury w ramach 550-lecia Radzyna Podlaskiego.



# Letnia Scena Radzyńskiego Ośrodka Kultury

„Letnia Scena” to przedsięwzięcie mające na celu uatrakcyjnienie mieszkańcom Radzyna niedzielnych popołudni. Przez dziesięć kolejnych tygodni Radzyński Ośrodek Kultury przygotował dla wszystkich mnóstwo atrakcji – koncertów, pokazów, spotkań z ciekawymi ludźmi, spektakli. Choć pogoda organizatorów nie rozpieszcza, do końca lipca udało się zrealizować już kilkanaście przedsięwzięć. W poprzednim numerze biuletynu zaprezentowaliśmy pierwsze dwie edycje imprezy (z 24 czerwca i 1 lipca), dzisiaj natomiast przedstawiamy skrót z czterech kolejnych niedziel.

## Zaczarowany młynek

Letnia Scena ROK zaadresowana jest do wszystkich mieszkańców Radzyna, jednak szczególną uwagę organizatorzy przykładają do najmłodszych. W tym celu 8 lipca przygotowano teatrzyk dla dzieci pt. „Zaczarowany młynek”. Publiczność nie zawiodła, gdyż do radzyńskiego parku przybyło grubo ponad 300 osób!



## Radzyniaczy i „Lato z piosenką”

Również 8 lipca, przed radzyńską publicznością w koncercie pt. „Lato z piosenką”, zaprezentował się Zespół Wokalny „Radzyniaczy”. Towarzyszyły mu gościnnie zaproszone zespoły: „Wrzos” z Kąkolewnicy, „Jubilat” z Kraśnika, „Złoty kłós” z Ulana-Majoratu oraz kapela z Domaszewnicy. Zabawy było co niemiara, a rozśpiewana publiczność domagała się bisów bez końca.



## Frames

Trzecią odsłonę Letniej Sceny ROK zakończył występ radzyńskiego zespołu „Frames”.



Weronika Adamska (śpiew), Marta Obroślak (gitara) i Filip Jaszcz (gitara basowa) zaprezentowali swoje autorskie utwory, które pozwoliły wszystkim się zrelaksować.

## Gimnastyczki z Radzyna

Pierwszą propozycją przygotowaną 15 lipca przez Radzyński Ośrodek Kultury był pokaz zawodniczek z Radzyna i Białej Podlaskiej trenujących w Sekcji Gimnastyki Artystycznej pod kierunkiem Natalii Pawluk. Dziewczyny wykazały się dużymi umiejętnościami, niejednokrotnie wprowadzając publiczność w podziw. Radzyński pałac wypełnił się po brzegi.



## Pamięci Michaela Jacksona i muzyka filmowa

15 lipca odbyły się też dwa koncerty. Wykonali je podopieczni Moniki Szymczyk, która w ROK prowadzi zajęcia wokalne. Pierwszy koncert został poświęcony Michaelowi Jacksonowi, natomiast motywem przewodnim drugiego była muzyka filmowa. Swoje umiejętności wokalne zaprezentowali: Julita Malinowska, Gabriela Ciemna, Pola Mickiewicz, Alicja Iwańczuk, Dorota Frenchowicz, Jan Szelech, Wiktoria Ciemna, Gabriela Szelech i Monika Szymczyk.



## Piknik Szlachecki

Uczestnikiem Pikniku Szlacheckiego w dniu 22 lipca była „Chorągiew Husarska Ziemi Lubelskiej”. Przygotowała ona wiele ciekawych

pokazów. W zaaranżowanym obozie można było podglądać codzienne życie, ponadto odbył się pokaz strzelecki, walk na szable, strojów i uzbrojenia z epoki.



## Strzelanie z łuku

Oddzielną propozycją Pikniku Szlacheckiego był pokaz w wykonaniu Radzyńskiej Grupy Łuczniczej. Ponadto, na specjalnie zaaranżowanym torze, każdy mógł spróbować swoich sił w strzelaniu i zapisać się na zajęcia, które już pod koniec wakacji ruszą w naszym mieście.



## To właśnie... Radzyń!

Dzień pełen wrażeń (22 lipca) zakończył koncert Łukasza Jemioły pt. „To właśnie... Radzyń! Spotkanie z piosenkami przedwojennymi”. Artyście na scenie towarzyszyła żona Magdalena. Pięknie wykonane piosenki, w otoczeniu radzyńskiego pałacu, wytworzyły niezapomniany klimat. Żał było kończyć tak piękny dzień...



## Pinokio

Kolejną propozycją dla najmłodszych był teatrzyk „Pinokio”. 29 lipca po raz kolejny dzieci mogły się bawić z krakowskim teatrem „KraK Art” i jak zwykle nie zawiodły licznie biorąc udział w wydarzeniu.



## Silnik, dwa koła i mina wesoła

To motto spotkania miłośników motocykli, jakie miało miejsce 29 lipca. Niestety padający deszcz nie pozwolił na zrealizowanie wszystkich zaplanowanych zamierzeń, jednak co się odwlecze, to nie uciecze...



## Wesoły Ataman

W niedzielę 29 lipca przed radzyńską publicznością wystąpił Jan Kondrak. Lider Lubelskiej Federacji Bardów, w blisko dwugodzinnym koncercie, przedstawił program pt. „Wesoły Ataman”. Bisom nie było końca!



Do końca wakacji zapraszamy w każdą niedzielę do radzyńskiego parku na Letnią Scenę ROK. Organizatorzy przygotowali jeszcze mnóstwo atrakcji, wśród których każdy na pewno znajdzie coś dla siebie. R. Mazurek

Na Radzyńską Scenę Radzyńskiego Ośrodka Kultury zapraszają: Burmistrz Radzyna Podlaskiego i Radzyński Ośrodek Kultury, a także organizatorzy: firma drGerard, Spółdzielca Mleczarnia „Spomlek”, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych, Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej oraz Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Radzynie Podlaskim. Więcej szczegółów dotyczących Letniej Sceny Radzyńskiego Ośrodka Kultury dostępnych jest na <https://www.facebook.com/events/653993141626875/>

# Kazanowscy: ojciec swoje, a syn swoje

Radzyń Kazanowskim wiele zawdzięcza. To oni wzniesli pierwszą budowlę na prawym, wysokim brzegu Białki, gdzie obecnie wznosi się Pałac Potockich. Była to średniowieczna drewniana warownia, pełniąca funkcję siedziby starosty. Oni zbudowali drewniany kościół pw. Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny w miejscu, gdzie obecnie stoi kościół Świętej Trójcy. Ale i z powodu Kazanowskich ponad 40 lat radzyńskie kościoły zostały zmienione na zbory protestanckie.

## Rycerscy i gospodarni

Rycerski ród Kazanowskich herbu Grzymała przybył na Małopolskę i Lubelszczyznę z Ziemi Sieradzkiej. Dominik Kazanowski (zm. 1485) był podkomorzym Kazimierza Jagiellończyka, starostą niepołomickim i radomskim. Zasłużył się władcy szczególnie, gdy uratował mu życie w bitwie pod Chojnicami (18 września 1454) – jednej z pierwszych bitew wojny trzynastoletniej. Wyniósł go z pola bitwy i wywiózł do Bydgoszczy. Trudno się dziwić, że monarcha był mu wdzięczny... Z czasem rozwój kariery Dominika na dworze Kazimierza Jagiellończyka nabrał tempa: król mianował go łowczym krakowskim (1472), a następnie wojskim lubelskim (1480). W 1473 otrzymał dzierżawę radzyńską.

Po śmierci Dominika włości przejął jego syn Stanisław, a po jego śmierci (1523) brat Stanisława - Bartłomiej (ok. 1482-ok.1556), który był dworzaninem Zygmunta Starego, kasztelanem zawichojskim, posłem, sędzią ziemskim łukowskim. Kazanowscy byli nie tylko rycerzami, walecznymi, ale również bardzo zapobiegliwi i gospodarni. Starali się wokół Koziegorynku, czyli Radzyna (ta nazwa jako dominująca pojawia się w XVI wieku) stworzyć kompleks własnych dóbr, wykupując okoliczne ziemie i zabiegając o nadania królewskie. Weszli w ten sposób w konflikt z władcami. Doszło do długotrwałych, bo trwających ponad 8 lat (1531-39) procesów sądowych Kazanowskich z



Bitwa z Krzyżakami pod Chojnicami (1454), w której Dominik Kazanowski uratował życie króla Kazimierza Jagiellończyka, oddając mu swego konia. By Wisielec.97 - Praca własna

królową Boną, które miały na celu rozgraniczenie prywatnych włości od królewskich. Jak widać, długotrwałe procesy sądowe nie są bołączką tylko naszych czasów i dotyczyły nawet koronowanych głów! Ostatecznie zakończyły się rozgraniczeniem takim, że „przedmieście, tereny wokół kościoła, młyn i zamek przyznano Kazanowskim, a Kozirynek i część gruntów przy kościele Świętej Trójcy na Kozimryнку uznano za własność królewską (za: Stanisław Jarmuła „Szkice z dziejów Radzyna Podlaskiego i byłego powiatu Radzyńskiego, s. 24)”. Trochę to skomplikowane, w dodatku Bona królewsczyzny wkrótce przekazała Mikołajowi Mniszchowi. Ale taki rozdział oznaczał, że Kazanowscy w dalszym ciągu tu gospodarowali – równolegle z Mniszchami, ich obecność na ziemi radzyńskiej zaznacza się silnie do śmierci Jana Kazanowskiego (1591).

Bartłomiej Kazanowski przewidując, że królewsczyzny mogą mu zostać odebrane, w 1531 roku lokował własne prywatne miasto – Budzyń, położone niedaleko ówczesnego Radzyna, w miejscu obecnej ulicy Partyzantów. Ośrodek ten nie miał odpowiednich warunków do rozwoju, nie wytrzymał konku-

rencji i z czasem został wchłonięty przez Radzyń.

## Ojciec wzmacniał katolicyzm...

Kilka lat wcześniej Bartłomiej ufundował kościół pw. Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny, który został zbudowany na miejscu dzisiejszego kościoła pw. Świętej Trójcy. Świątynia stała już w roku 1529. W książce Tadeusza Semeniuka „Kalendarium dziejów parafii Św. Trójcy w Radzynie Podlaskim oraz dekanatu radzyńskiego”, na s. 39 znajdujemy jej opis: „Był to kościół drewniany z sobotami [niskimi podcieniami wspartymi na słupach i przykryte jednospadowym dachem] z trzech stron i z ambitem [obejściem wokół prezbiterium] z czwartej strony, barwnie wewnątrz malowany. Przy drewnianym kościele znajdowała się murowana kaplica Zgromadzenia Różańcowego, a także: plebania, dom dla wikariuszy, szpital (przytułek dla ubogich) i szkoła parafialna”.

Być może budując nowy kościół Bartłomiej Kazanowski chciał wzmacnić w Radzynie katolicyzm w związku z tym, że od drugiej dekady XVI wieku zaczął się w Polsce szerzyć protestantyzm. Potwierdza to fakt, iż przy kościele w 1534 r.

gijnym. Należy też zwrócić uwagę, że kościołowi zostało nadane wezwanie Zwiastowania Najświętszej Maryi Pannie, a protestantyzm odrzucał kult Maryi.

Jednak tak się nie stało – radzyńskie kościoły na ok. 40 lat przeszły w ręce protestantów. Jak do tego doszło? Jest to dziwna historia, pokazująca, jak historia potrafi zachłotać z ludzkich planów.

## ...a syn wprowadził do Radzyna protestantyzm

Kolejnym dzierżawcą dóbr radzyńskich był syn Bartłomieja Jan Kazanowski (zm. 1591) – w dorosłym życiu znany działacz i pisarz kalwiński i ariański. Otrzymał on staranne wykształcenie – ojciec wysłał go na studia prawnicze i teologiczne. A ten, gdy wrócił ze studiów i przejął radzyńskie probostwo (jako świecki, bez święceń kapłańskich).... przeszedł na kalwinizm i w 1555 oraz w 1565 r. przekazał innowiercom oba radzyńskie kościoły. Przez kilka dekad pozostawały one w ich rękach, katolicy mieszkańcy Radzyna i okolic pozbawieni byli posługi kapłańskiej. Dodać należy, że w zbory protestanckie zamienione zostały również kościoły w okolicznych miejscowościach: Kocku, Lubartowie, Czemiernikach. Nie wiadomo, jak długo utrzymała się mansjonaria.

Kościół Zwiastowania NMP został odebrany innowiercom w 1583 roku, prawdopodobnie staraniem Zofii z Działyńskich Mniszchowej, jednak w dalszym ciągu główna wówczas świątynia - kościół pw. Świętej Trójcy, ten fundacji Cebulków na Kozimryнку - był we władaniu innowierców (do przełomu XVI i XVII w.). Tam też został pochowany w 1591 roku Jan Kazanowski, a w 1595 jego brat - Paweł. Fakt ten uznano za profanację świątyni i w związku z tym, po przejęciu jej przez katolików, na główny kościół parafii katolickiej wyznaczono kościół Zwiastowania NMP, zmieniając jego wezwanie na Świętej Trójcy.

Anna Wasak



# WAKACJE Z MOSIREM

W sportowych imprezach Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji nie ma mowy o sezonie urlopowym. Lipiec w tych sprawach to prawdziwe „żniwa”. Prym w tych imprezach wiedzie piłka nożna oraz siatkówka plażowa, choć nie tylko. W końcu czerwca odbył spływ kajakowy, wcześniej rajd rowerowy do Kocka, a niedawno także Turniej Tenisa Ziemnego.

W Letniej Lidze Piłki Nożnej MO-SiR gra 12 drużyn, które rozgrywają „normalną” ligę, czyli mecze każdy z każdym. Daje to w sumie 6 podwójnych kolejek a zakończenie zaplanowano na 11 sierpnia. Emocji w każdą sobotę nie brakuje, po trzech terminach prowadzą weterani z Auto-Spa i wszystko wskazuje, że wyjdą z ligi z głównym trofeum. Siatkówka plażowa to cykl trzech turniejów „Trzy Kolory” oraz Noc-

ny Turniej Siatkówki Plażowej. W turniejach kolorowych (Żółty, Czerwony i Niebieski) zawodnicy muszą mieć element stroju właśnie w takim kolorze. W Turnieju Żółtym udział wzięło ponad 20 drużyn a zabawy i śmiechu było „po pachy”. Na Turniej Czerwony MOSiR zaprasza 5 sierpnia. W Turnieju Nocnym, który rozegrano 28 lipca na oświetlonych boiskach w parku zagrał 13 drużyn a zabawa trwała

do godz. 2.00.

Po raz pierwszy MOSiR podjął się w tym roku organizacji turnieju tenisa ziemnego. Pogoda dała nieźle w kość zawodnikom, było bardzo duszno i gorąco, ale nie wystraszyło to dziesięciu zawodników, którzy zagraли na kortach przy SP 2. Sierpień wydaje się jeszcze bardziej intensywny, ale o tym za miesiąc.

MT



# VI Ogólnopolskie Mistrzostwa w podciąganiu na drążku

8 lipca plac Wolności w Radzynie Podlaskim stał się areną zmagania dla blisko 50 zawodników, którzy w upalnym słońcu rywalizowali w 3 konkurencjach. Przyjechali z całej Polski i licznie jak zawsze, szczególnie z Biłgoraja i Lublina.



Rekordowa liczba uczestników stała się jednym z powodów, dla których impreza była w tym roku wyjątkowa. Wszystko rozpoczęło się pokazem Workout Dance grupy Street Workout Złota, który połączył układ taneczny i freestyle na drążku. Następnie rozpoczął się prawdziwy maraton podciągania na drążku: zawodnicy na 3 stanowiskach walczyli ponad 3 godziny! Formuła zawodów była niezmienna od lat. Polegała na wykonywaniu określonej liczby podciągnięć, która stale była zwiększana. Trzech najlepszych zawodników wykonało 20 etapów. Ostatecznie w zawodach po raz czwarty zwyciężył **Jakub Nawrot z Lublina**, wykonując łącznie 287 podciągnięć! Drugie miejsce zajął mieszkający w **Piastowie Danny Hannoush** z wynikiem 282 podciągnięcia, a trzeci był **Kacper Panaś z Rzeszowa** z wynikiem 281 podciągnięć. Zawodnicy pokazali serce do walki i rywalizowali do wyczerpania sił, często ze zdartymi do krwi dłońmi.

Kolejną konkurencją były przysiadki dla pań obciążonych 20-kilogramową kamizelką, wykonane w ciągu 2 minut. Najlepszy wynik należał do **Kamili Kubik z Piastowa**, która wykonała 82 przysiadki. Drugie miejsce zajęła **Monika Chmielarz** - 73 przysiadki, a 3

miejsce zdobyła **Magdalena Małek** z wynikiem 64 powtórzeń.

Warto wspomnieć, że Kamila i Magda startowały we wszystkich konkurencjach i na równym poziomie rywalizowały z mężczyznami.

Ostatnią konkurencją były klasyczne pompki, wzięło w niej udział 22 uczestników podzielonych na 4 grupy. Kto nie dał rady - odpadał, a 2 najlepsze osoby z grupy przechodziły do kolejnej rundy. Ostatecznie zwyciężył **Bartek Kruk z Krakowa**, 2 miejsce ponownie zajął **Danny Hannoush**, a 3 miejsce należało do **Pawła Selerskiego z Sochaczewa**.

Mistrzostwa w tym roku były wyjątkowe również ze względu na cel charytatywny, jaki im przyświecał. Zbierano pieniądze dla **Bartłomieja Roli**, który cierpi na dystrofię mięśniową i wymaga ciągłej rehabilitacji. W trakcie zawodów można było wziąć udział w licytacjach przedmiotów m.in. rękawic bokserskich z autografem Artura Szpilki, biżuterii przekazanej przez Dariusza Niewęglowskiego czy oryginalnej koszulki Legii Warszawa od Karola Niewęglowskiego.

Ponadto wyjątkową atrakcją była możliwość przejażdżki milicyjną dzięki uprzejmości Dariusza Kubajki oraz zabytkowym jeepem

Dariusza Niewęglowskiego.

Wielu mieszkańców podziwiała i żywo dopingowało sportowców oraz korzystało z pozostałych atrakcji takich jak malowanie buziek czy też przejażdżka bryczką. Przygotowania trwały wiele miesięcy, jednak nie udało się zapewnić wszystkiego, gdyby nie liczne grono sponsorów. Dziękujemy za wsparcie Sponsorom: Form Fitness Radzyń Podlaski, MOSiR, MultiSport, PUK Sp. z o.o. w Radzynie Podlaskim, Pauza Restauracja & Hotel - Radzyń Podlaski, Spółdzielca Mleczarnia Spomlek, Ghetto Workout Poland, redisbad.pl, symbowear.com, Salon Jubilerski Dariusza Niewęglowskiego, Extreme Workout, Flow Media, głodny24.pl, Nasze Tygryski, Radzyński Ośrodek Kultury, Polskie Radio Lublin, Radio Podlasie, ile-dzisiaj.pl, Wspólnota Radzyńska, Urząd Miasta Radzyń Podlaski, Orleża-Spomlek Radzyń Podlaski. Ciężko wszystkich wymienić, ale grono osób, które nam pomagały było ogromne!

Dziękujemy WAM WSZYSTKIM! A jak Wasze wrażenia? Widzimy się za rok?

Łukasz Wołodko  
- organizator

## RADZYŃSKI KLUB FOTOGRAFICZNY „KLATKA”

Najlepsze zdjęcia lipca



Fot. Monika Gotoś



Fot. Monika Gotoś



Fot. Weronika Śmiecińska

## Promocja Miasta w ogólnopolskich mediach

O Radzynie i Pałacu Potockich jest coraz głośniejsze. Mieliśmy już 2 sukcesy w ogólnopolskich plebiscytach, cykl reportaży Stefana Czernieckiego w TV Republika, artykuł w „Gazecie Polskiej Codziennie”... Ostatnio ukazał się ciekawy materiał w tygodniku „Gazeta Polska” i na portalu niezalezna.pl. W nu-

merze 29(1301) z dnia 18.07.2018 znalazł się artykuł Jakuba Maciejewskiego: „Pięć rezydencji magnackich, które trzeba zobaczyć”. Wśród nich wymieniony został Pałac Potockich z Radzyna. Zachęcamy do lektury. Więcej o promocji Radzyna w ostatnich latach - w następnym numerze. AW